



CUMÜN DA SCUOL



RENDAQUINT 2025

Funtana da las fotografias

Miss a disposiziun	paginas 6, 14, 33, 34, 36
Mayk Wendt, Photography	cuverta, pagina 7
Uffizi forestal	paginas 8, 9, 10
Gestiuns tecnicas	pagina 11
Reto Marty, nachaktiv GmbH	pagina 35

CUNTAGNÜ

I.	Invid	5
II.	Salüd dal capo	6
III.	Progets, novitats e rapports da las gestiuns	8
IV.	Rendaquint cumünal	16
	quint da gestiun tenor funcziuns	16
	quint da gestiun tenor geners in duos cifras	17
	quint da gestiun tenor geners in trais cifras	18
	quint d’investiziun tenor gener in duos cifras e survista	23
	bilantsch – riassunt	24
	quint da la circulaziun da raps	25
	statistica da las differentas entradas	25
	cifras indicativas	26
	statistica da las abitantas e dals abitants	28
V.	Explicaziuns per mans da la radunanza cumünala	29
	credits posteriurs – tractanda 2	29
	ledscha d’energia: fixar la taxa a favur da la comunità pel 2027 – tractanda 3	31
VI.	Rapports externs	32
	Bogn Engiadina Scuol SA (BES)	32
	EE-Energia Engiadina	34
VII.	Rapports da revisiun	39
	rapport e proposta da la cumischiun sindicatoria	39
	rapport dal post da revisiun extern	40
VIII.	Propostas a la radunanza cumünala	41

I. INVID

Invid a la radunanza da rendaquint 2025

Data lündeschdi, ils 22 gün 2026

Urari a las 19.30

Lö in sala cumünala da Scuol (chasa da scoula)

Tractandas

1. Rendaquint cumünal per l'on 2025
2. Credits posteriurs, approvaziun
3. Ledscha d'energia: fixar la taxa a favur da la comunità pel 2027 (proposta: laschar la taxa dad 1,5 raps per ura kilowatt)
4. Ulteriuras infuormaziuns
5. Varia

Per la suprastanza cumünala

Aita Zanetti, capo

Karin Stecher, chanzlista

Il rendaquint detaglià sta a disposiziun a partir dals 12 gün 2026 sülla pagina-web www.scuol.net e po eir gnir retrat pro l'administraziun cumünala.

II. SALÜD DAL CAPO

Stimada votanta, stimà votant

Las fatschadas da las chasas engiadinaisas resplendan istorgia, identità e sun unicas. Minchüna es differenta, cura suna grondas e cura plü pitschnas, cullas fanestras a cuogn e'ls balconcs torts, portas raduondas, bancs e vampor-tas, cun fatschadas pitturadas e da quellas ornadas cun sgrafits. Mincha chasa ha sia istorgia e'ls abitants da las chasas quintan inavant lur istorgia. E quellas sun darcheu visiblas illas chasas, i'ls üerts, süllas fanestras o davant porta. Ils possessurs da las chasas nu stan per gronda part plü in noss cumüns, eir quai es üna realtà.

Independentamaing da chenüna chasa chi's tratta stuvaina avair chüra da quella chasa chi's nomna forsa eir patria. Minchatant esa da cloc-car aint be üna guotta, da metter a guliv ün'assa o da cumadar üna fanestra. Da las jadas nu basta quai ed id es necessari da far üna renova-zium, forsa cun ingrondir ün local obain cun sbodar üna part. Decisiv esa cha la fundamainta es stabila e possa portar il pais da la construc-zium. Ed eir pro nos cumün esa simil. Cura basta cun ün pitschen adattamaint, cura voula ün müdamaint plü radical. Il böt es adüna il medem: la glieud chi abita illa chasa, in cumün, as dess sentir bain. Pro la chasa es quai il cas scha l'ar-chitect, il mansteran e'l patrun da fabrica han lavurà man in man. Minchün es respunsabel per sia part da la lavur e sto al listess mumaint tour resguard, collavurar e respettar als oters involvats. In nossa società nun es quai oter, adüna nu funcziuna quai però sco giavüschà. Las chasas illas zonas dal cumün vegl sun lovadas uschea chi han bainschi lur lö, ma nu domineschan a lur vaschina e scha las personas chi abitan illas chasas han eir quella tenuta, vivna in cumünanza i'l vair sen dal pled. La cumünanza es l'orma dad ün dachasa. Il spiert da la cumünanza lascha viver ün quartier, üna bavradoira ed ün lö inter. Cumünanza includa ün dar ed ün tour: far ün plaschair al vaschin, imprastar ils duos övs chi mancan la dumengia saira, il salüd da chasa in chasa.



Rendaquint 2025

Cun ün s-chavd da s-chars 155 000 francs serra il quint da gestiun bainquant meglder co previs. Las sortidas totalas sun ca. 1 milliun francs plü bassas co quellas dal rendaquint 2024 e per 3.5 milliuns francs main otas co previs i'l preventiv 2025. Il sector da sandà contribuëscha a quist resultat considerabelmaing meglder co stat büdschetà. Sur tuot ils decasteris sun las expensas plü bassas co previssas cun excepziun dal decasteri finzas ed impostas. Culla vendita da las parcellas da dret da fabrica as haja stuvü far dad üna vart üna correctura illa bilantscha e da l'otra vart sun quellas entradas fluidas in ün fondo. L'intent da la suprastanza es d'alimentar quel cun entradas our da la vendita da terrain per avair la pussibilità da finziar saja projects in connex cul spazi d'abitar ma eir per impuonder quels mezs in investziuns plü grondas vi dad agens stabilimaints.

Pro las entradas dal quint da gestiun esa da remarchar chi sun plü otas co previssas ma nu raggiundschan il nivel da l'on scuors. Pustüt las entradas dals fits d'aua cun 4.3 milliuns francs obain 1.8 milliuns francs damain da l'on avant ans muossan la relaziun directa tanter l'on idrologic e l'otezza dals fits d'aua.

Il cresch da las expensas es gnü frenà ma la lavur da la suprastanza in quel regard nun es amo finida. Sco fingià manzunà plüssas jadas sun eir las cifras da scolars futuras, las singulas structuradas, ils bsögns e las pretaisas da la società ed il stadi dals singuls stabilimaints da scoula facturs chi han da gnir analisats e valütats da maniera cumplexsiva. Müdamaints substanzials sun necessaris.

In general esa da's far cuntinuantamaing la dumonda davo la necessità e l'urgenza, saja quai pro l'infrastructura cumünala, ma eir pro servezzans e contribuziuns. Expensas definidas davart da la legislaziun superiura nu laschan grond spazi d'agir, dons da strasoras nu sun neir calculabels. Tantplü sun tant collavuraturas e collavuratur ma eir la populaziun dumandats dad impuonder ils mezs chi sun avantman cun chüra.

Il quint d'investiziun muossa eir damain investiziuns co previs. Dad üna vart nun as haja pudü cumanzar cullas lavurs causa mancanza da capacità pro las dittas ma eir causa cha las decisiuns da subvenziuns nu sun amo entradas. L'ultim punct vala eir pro la realisaziun da las fermativas da bus chi correspuondan als bsögns da personas cun impedimaints. Expensas in

connex cun strasoras han darcheu gnü üna influenza sül quint d'investiziun sainza cha quellas sun statta büdschetadas. Eir scha'l Chantun ha sustgnü quellas cun imports considerabels, resta amo adüna ün bun baccun chi va a charg dal cumün.

Remarchas finalas

Sper la lavur in connex culla revisiun totala da la planisaziun locala ha la suprastanza tut per mans duos revisiuns parzias da planisaziun chi han chattà l'accoglientscha pro la populaziun.

Ils inscuters culs giuvens burgais e cullas personas chi abitan da nouv in nos cumün sun parts fixas da l'agenda e cullas visitas dal capo in mincha fracziun esa previs da cuntinuar.

Il rendaquint in fuorma plü detagliada sta a disposiziun sco fin qua a tuottas personas interessadas e po gnir retrat in chasa cumünala ed es publichà sülla pagina-web dal cumün.

Eir in nom da la suprastanza cumünala ingrazcha a collavuraturas e collavuratur per lur ingaschamaint ed a tuottas personas involucadas in l'üna o l'otra maniera a favur da l'ütil public.



III. PROGETS, NOVITATS E RAPPORTS DA LAS GESTIUNS



Tagl da giarsuns «Plan Val da Munt Nouv»

Introducziun

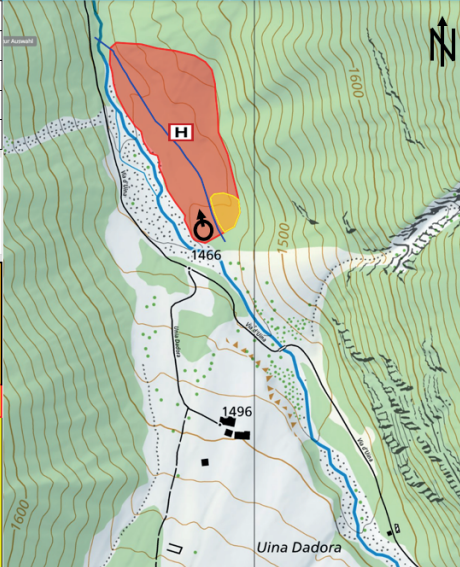
Eu sun Jon Nesa da Scuol. Eu sun aint il prüm on da meis giarsunadi sco bos-cher pro'l forestal Scuol. Cumanzà ha tuot cun ün'incumbenza ch'eu n'ha surgni da meis schef: planisar e realisar ün tagl tradiziunal immez l'inviern cun trar oura la laina cun chavals. Quist'incumbenza consistiva da las seguaintas lezchas: la planisaziun e la realisaziun dal tagl Plan Val da Munt Nouv. In quist rapport as main eu tras il process da quist'incumbenza.



Preparaziun e planisaziun

Avant co ir a tagliar n'haja pudü preparar e planisar tuot quai chi ha da chefar cul tagl. Quista part d'eira nouva per mai ed eir üna gronda sfida. Eu n'ha cumanzà culla calculaziun. Il böt da quista calculaziun d'eira da rivar plü precis pussibel a la calculaziun davo il tagl. Illa calculaziun n'haja resguardà tuot ils cuosts. Üna part da quai es tuot quai chi cuosta a la gestiun svesa. I's tratta dals cuosts per la lavur da no lavuraints, per manar la laina our dal god, per las maschinas ed ils cuosts dals vittürins. Sper las expensas n'haja eir calculà tuot il guadagn our da la vendita da la laina. Davo avair fat la calculaziun, sun gnüdas scrittas oura las lavurs dals vittürins e quellas per manar la laina our da la val. Eir la vendita da la laina es gnüda scritt'oura. Las offertas chi sun entradas, sun lura gnüdas congualadas, per pudair cleger oura la plü favuraivla per la gestiun. Sco prossem pass n'haja preparà üna carta d'emergenza ed üna carta cun la glista dals sortimaints da tagliar. Quistas duos cartas vain no bos-chers lura dovrà aint il tagl. Sco ultim n'haja lura drizzà aint il fögl d'infuormaziun cul QR-code sülla pagina-web dal cumün da Scuol.

HS 2026-008		HS 2026-008	
Notfallkarte		Schlagorganisation	
Rega	1414	Revierförster:	Antonin 079 584 85 94
Ambulanz	144	Gemeinde	Sent
Feuerwehr	118	Lokalname	Plan Val da Munt Nov
Vergiftungen	145	Verfahren	Motorman. Sort.
Polizei	117	Menge	242 m ³
Nächster Spital:		Ospidal Scuol	
Spezielles:		Via da l'ospidal 280	
Rücken mit Pferd		7550 Scuol	
Blau: Wasserleitung		081 861 10 00	
Gelb: Orchideengebiet, nicht fällen			
H-Punkt			
Lokalname			
Plan Val da Munt Nov			
Koordinaten			
2'824'901.35 / 1'186'796.33			
T-Punkt			
Lokalname			
Camping Sur En Sent			
Koordinaten			
2'823'335.98 / 1'189'434.36			



Carta d'emergenza

Tagliar

Cur cha tuot d'eira pront ed organisà, vain no lura cumanzà a tagliar. L'access illa val d'Uina d'inviern es nosch. No vaivan adüna darcheu impedimaints, saja quai tras glatsch o naiv sün via. I d'eira dad esser fich flexibel. A la fin dals quints lavurain no culla natüra sulvadia e quella maina eir strasoras. La lavur d'eira fich speciala. Lavurar culs vittürins e lur chavals am plascha. La laina tagliada sto però gnir preparada (srommada) bler plü netta co in ün tagl cun maschinas. La val d'Uina es fich sulvadia ed i d'eira fich fraid. Cun lavurar in quist tagl, vaiva eu adüna la calculaziun aint il cheu. Vers la fin dal tagl n'haja lura pudü preschantar tuot mia lavur eir a meis

schefs, al proprietari dal god, al manader da las gestiuns tecnicas dal cumün da Scuol ed a mia famiglia cun üna visita in Uina.

Conclusiun

Amo nun haja fat la calculaziun davo il tagl, dimena nu saja amo quant precisa cha la calculaziun avant d'eira. Eu n'ha adüna gnü aint il cheu quellas cifras e tenor mai vain no dovrà plü lönch per far quist tagl co ch'eu vaiva previs e calculà. Quista lavur es statta fich interessanta. Uossa saja quant difficil chi'd es da stimar e calcular tuot ouravant. Eu n'ha svesch badà chi dà adüna facturs chi nu's po verer ouravant.





Forestal – our dal god

L'on 2025 ha cumanzà cun ün'ora fich sütta. La temma cha quai chaschuna gronds dons dal magliascorza d'eira fich preschainta. Per furtüna haja lura dat üna prümavaira bletscha e noss gods han pudü ir cun forza ed energia illa stà. Grazia a quel fat vaina gnü dons da magliascorza sün ün nivel acceptabel. Daplü lavur han chaschunà las grondas strasoras in Uina. Quellas han donnagià bler god lung las boudas ed il flüm. Ils tagls aint illa bella Val d'Uina sun adüna üna sfida, impustüt pervi da la via chi permetta transports da laina be cun maschinas pitschnas. Eir il fat cha la laina ha stuvü gnir transportada d'ürant la stagiun ota cun grond travasch sülla via stretta ha dat ün o tschel guot da süur sül frunt dals schöfförs. Grazia a la buna collavuraziun culs impressaris forestals as haja pudü finir tuot las lavurs a temp.

Üna masüra importanta pella sgürezza dals viandants vaina pudü realisar lung la senda da la Crusch vers il Hof Zuort. Causa la naiv bletscha haja dat blera boscha chi pendaiva privlus sur la senda. Cun ün tagl da sgürezza (Sicherheitsholzschlag) vaina pudü tour davent la boscha privlusa, uschè chi's ha pudü drivir darcheu la senda sainza privels.

Ultra da tuot quistas lavurs, vaina pudü realisar ils ulteriurs tagls e progets tenor program. Üna importanta lavur, impustüt eir in vista al s-chodamaint dal clima, sun las implantaziuns da boscha adattada al clima futur. Diversas plantas han pudü gnir implantadas, tanter oter eir i'l god da Rès (Scuol). Là vaina per exaimpel implantà 55 avez (Weisstannen) e protet las plantinas cun üna saiv da sulvaschina.



Ün fat positiv sun eir stat ils predschs da laina. D'ürant l'on es statta la dumonda da laina da nüz gronda, uschè cha'ls predschs da marchà sun creschüts. Vers la fin da l'on d'eiran ils predschs sün üna media allegraivla, impustüt in congual culs ultims ons. Id es da sperar cha'ls predschs restan sün quel nivel o chi creschan dafatta, uschè cha nossa laina vess darcheu la valur ch'ella stess vairamaing avoir.

Sent: entrada Sur En e suotpassagi La Fuorcha

La via d'Engiadina – üna via chantunala principala – es l'unica colliaziun tanter l'Engiadin'Ota e l'Engiadina Bassa sco eir da las vias dals pass Malögia, Güglia, Alvra, Fuorn e Flüela. Ella es la plü importanta axa da trafic da l'Engiadina.

Il sector dal proget da correcziun cumpiglia il toc via da San Valentin – Tschern. Il suotpassagi pro La Fuorcha es gnü refat. Ultra da quai sun gnüdas optimadas las vias d'access existentas per accumplir uschè las pretaisas davart la transibilità e visibilità. Pro la via da Sur En sun gnüdas fattas lavurs da reparatura da l'entrada sura fin pro la Storta dal Cuc.



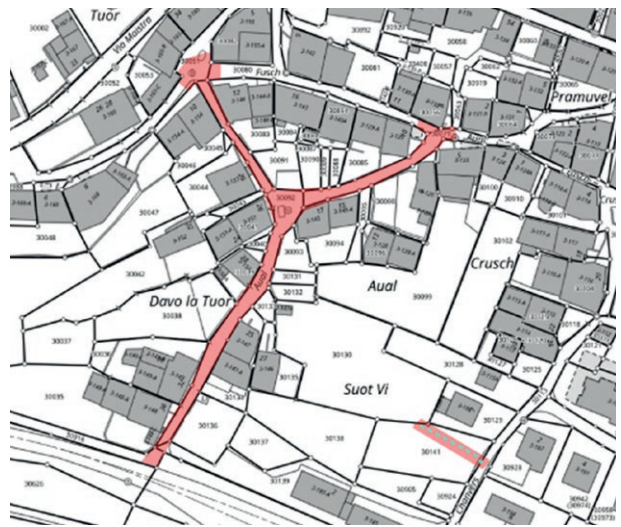
La radunanza da preventiv ha deliberà ün credit da 700 000 francs per l'entrada da Sur En ed ün credit da 600 000 francs pel suotpassagi La Fuorcha.

Las lavurs da fabrica sun gnüdas realisadas per gronda part d'ürant il 2025 e vegnan terminadas quist on.



Ardez: via Aual

Las lavurs da fabrica per quist proget sun gnüdas cumanzadas dal 2025 e vegnan cuntinuadas ingon e l'on chi vain. Siond cha'l stadi da l'infrastructura (condots per l'aua meteora, l'aua da baiver e la chanalisaziun) es in ün fich nosch stadi sto'la gnir sanada cumplettaing. La via es per gronda part natürala e vegn surtratta cun salaschada ed asfalt.



Scoula

Eir quist on daina jent inavant ün pêr infuormaziuns in connex cullas scoulas cumünalas. Daplü detagls da las scoulas as chatta sülla pagina d'internet o illa «Gazetta da scoula» chi cumpara duos jadas l'on.

A la fin dal 2025 frequentaivan 407 scolaras e scolars üna da las scoulas o scoulinas da Scuol. Intuorn 70 personas d'instrucziun han pisserà pell'instrucziun da tuot quists uffants. Circa la mità da las personas d'instrucziun lavuran cun ün pensum plain, tschella mità lavura a temp parzial. Ils pensums varieschan però fermaing.

Daspö avuost 2025 es in vigur la ledscha da scoula revaisa dal chantun Grischun. Ün müdamaint in quella ledscha chi ha gnü eir consequenzas pel büdschet cumünal es stat, cha las pajas da las personas d'instrucziun da la scoulina sun gnüdas missas sül listess nivel sco quellas da las personas d'instrucziun da la primara e cha las pajas da tuot la magistraglia sun gnüdas adattadas al nivel da paja dals chantuns da la Svizra da l'ost.

Observond il rendaint cumünal dal 2025 daja in ögl cha'ls cuosts da transports sun considerabels. Dasper tuot ils transports da scolaras e scolars culs mezs publics sco tren ed auto da posta, bsögnan las scoulas divers transports superplü. Ils motivs per quels sun divers: transports da scolaras e scolars chi abitan in fracziuns e suotfracziuns periferas, transports da pasts pellas maisas da mezdi da Sent e Scuol, sgürezza pel transports d'uffants da scoulina, ledschas da scoula chantunalas pretensiusas, collavuraziuns tanter differentas scoulas e cuors d'auto da posta strichats d'urant ils ultims ons. Tuot quists cuosts da transports vegnan dabun a nossas scolaras, a noss scolars ed a lur famiglias da las tschinch scoulas cumünalas.

Las personas d'instrucziun as scoleschan permanentamaing inavant cun frequentar fuormaziuns internas sur tuot la scoula o eir cun cuors individuals e persunals. Per regla ha lö in nossa scoula üna jada l'on ün di da fuormaziun intern. Dal 2025 es quai stat als 2 avrigl illa scoula da Sent. Quel di vain nus sport tschinch differentes cuors a la magistraglia. Ils titels dals cuors sun stats ils seguaints:

- gös auditivs e podcasts
- introducziun i'l muond da l'intelligenza artificiala (IA-KI)
- acrobatica da cheu imprendder giovond
- imprendder cun teater

Mincha persona d'instrucziun ha pudü tscher-ner duos da quels tschinch cuors.

L'inspectorat da scoula e scoulina chantunal evaluescha in ün ciclus da plüs ons tuot las scoulas dal chantun Grischun. D'urant l'on 2025 es quai stat il cas illa scoula da Scuol. Ils resultats da quistas evaluaziuns güdan a sustgnair il svilup da nossas scoulas.

A la fin da l'on da scoula 2024/25 han bandunà las seguaintas personas d'instrucziun lur servezzan pellas scoulas da Scuol:

- Werner Fischer (s-chalin ot)
- Christina Lutz Egger (pedagoga curativa)
- Nina Magni (scoula primara)
- Corina Riatsch (scoulina)
- Marigretta Dettmann (scoulina)
- Nina Mayer (s-chalin ot)
- Andrea Röthlisberger (maisa da mezdi)
- Martin Schloeth (s-chalin ot)

Nouv illas scoulas da Scuol instruischan las seguintas persunas:

Flurina Büsing (pedagoga curativa)
Gretta Caviezel Janett (scoulina)
Sara Fanchi (chüra Cumbinella)
Fabio Rebelo (primara)
Kristin Sommer (pedagoga curativa)
Sabrina Staub (scoulina)
Cilgia Vulpi (primara)
Matthieu Gutbub (primara)
Alice Gisler (s-chalin ot)
Corsin Zini (s-chalin ot)

In october 2025 ans ha bandunà nos lavuraint social da scoula Olivier Fasching ed a la fin dal 2025 sun entrats David Fischer e Marisa Unholz in quella piazza da lavur.

Nus ingrazchain a la populaziun, sco eir a las instanzas da scoula e da cumün pel sustegn invers la scoula. Ün special ingrazchamaint pertocca a tuot il persunal da scoula per ün bun andamaint in tuot las chasas da scoula, a bön dal svilup da noss uffants, nos avegnir.

In nom da las scoulas da Scuol

Las mainascoulas e'ls mainascoulas da Scuol

Gian Caviezel, Aglaia Gallmann, Duri Janett,
Mario Rauch e Flurina Steiner Schwarz

Lavur cun giuvenils

Daspö ils 1. marz 2025 ha lö la lavur cun giuvenils a Scuol per gronda part vi'n Gurlaina. Il lö es fich adattà cun ün grond üert per giovar a pingpong ed a badminton, metter sü da tuotta sorts records, sprinzlar nouv la fatschada da la chasa, decorar cupcakes, culurir shirts da batic, o giovar a teater.



l'm para important cha'l lö d'inscunter pels giuvenils spordscha ün spazi da recreaziun e da retratta. I gira fingià avuonda, saja a scoula o uschigliö illa vita. Il local d'inscunter per giuvenils es ün lö ingio chi nu va per prestaziun. Ils giuvenils dessan pudair gnir ed ir, sainza impègns, voluntariamaing e spontanamaing. Pro no as poja eir be inscuntrar amis o simplamaing be star pachific. Chi chi ha vöglià po imprender alch nouv, p.ex. cun far ün cuors da dj. I dess far plaschair dad esser pro no. Eu sco lavurainta da giuvenils sun be qua sco persuna neutrala chi ha adüna ün'uraglia averta e chi s'ingascha per els.

Fats importants dal 2025:

Als 13 gün vaina gnü üna fich bella festa d'inauguraziun dal nouv local. In quell'ocasiun vaina pudü muossar il nouv lö d'inscunter dals giuvenils a la populaziun.

Dal 2025 han fat adöver bler daplü mattas da nosa sporta co ils ons avant. In tuot 470 (275 mattas e 195 mats). Quai es allegraivel e muossa cha la sporta vain adüna plü cuntschainta. Ils progets e'ls arrandschamaints vegnan frequentats eir da giuvenils da las otras fracziuns, uschè cha'l viadi nu para dad esser ün impediment. Ils giuvenils espriman adüna plü suvent lur giavüschs per progets ed activitats. Quai es grondius! Uschè s'ingaschan els cun lur aignas ideas activmaing per lur program e per lur lö d'inscunter.

Dal 2025 haja dat daplü discuors individuals e cussagliaziuns. Quai salüd eu fich, siond cha la lavur cun giuvenils vain vieplü resentida sco sporta da cussagliaziun e post da contact.

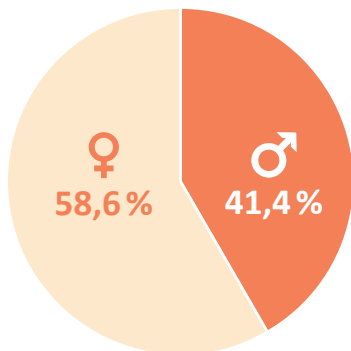
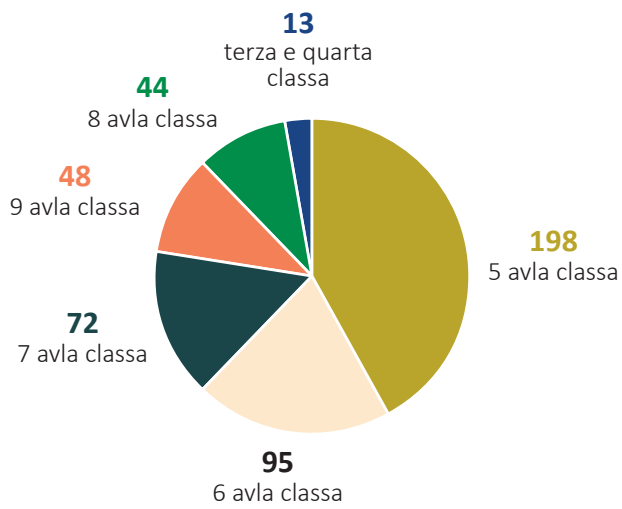
Il pass da vacanzas (spass da vacanzas) es eir adüna ün highlight, causa cha'ls giuvenils da differents cumüns d'Engiadina Bassa, Val Müstair e Samignun han uschè l'ocasiun d'imprender a cugnosccher a giuvenils da dadour lur territori üsità.

Eu am less ingrazchar fich pels blers bels inscunters d'urant l'on 2025, pel sustegn da tuot las varts e per la fiduzcha demuossada. Eu m'allegri sün ün 2026 plain culurs e vita e süls progets futurs cun uffants e giuvenils.

Ulteriuras infuormaziuns:

Meret Wüest

www.giuvenils-scuol.net



IV. RENDAQUINT CUMÜNAL

Quint da gestiun – spartiziun tenor funcziuns

	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
0 Administraziun generala	5 115 236	2 304 139	5 201 400	1 964 500	5 004 308	2 360 876
cuosts nets		2 811 096		3 236 900		2 643 432
1 Uorden public e sgürezza publica, defaisa	1 231 745	515 910	1 475 500	460 500	1 353 414	531 438
cuosts nets		715 835		1 015 000		821 975
2 Fuormaziun	10 449 789	1 220 301	10 670 000	1 153 000	10 395 538	1 187 405
cuosts nets		9 229 488		9 517 000		9 208 133
3 Cultura, sport e temp liber, baselgia	2 277 978	270 710	2 660 330	256 500	2 481 795	339 566
cuosts nets		2 007 269		2 403 830		2 142 229
4 Sandà	3 737 649	200	5 348 000	5 000	5 032 793	9 917
cuosts nets		3 737 449		5 343 000		5 022 876
5 Sgürezza sociala	1 119 427	170 763	1 245 100	142 000	1 060 304	213 236
cuosts nets		948 665		1 103 100		847 068
6 Trafic	9 154 262	5 964 817	9 836 200	5 283 600	9 005 952	5 718 239
cuosts nets		3 189 445		4 552 600		3 287 713
7 Ambiaint e planisaziun dal territori	7 439 024	5 849 088	7 375 363	5 725 000	6 818 313	5 056 588
cuosts nets		1 589 936		1 650 363		1 761 726
8 Economia publica	17 375 783	11 358 902	18 442 250	10 650 900	18 302 151	10 662 954
cuosts nets		6 016 881		7 791 350		7 639 197
9 Finanzas ed impostas	2 092 018	32 183 572	1 319 321	32 349 530	1 358 504	35 270 693
rechav net	30 091 554		31 030 209		33 912 188	
Cuosts totals	59 992 912		63 573 464		60 813 072	
Rechav Total		59 838 400		57 990 530		61 350 912
Vanz					537 840	
Perdita		154 511		5 582 934		

Quint da gestiun – spartiziun tenor generis in duos cifras

	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3 CUOSTS	59 992 912		63 573 464		60 813 072	
30 Cuosts da personal	16 530 142		16 806 100		15 985 525	
31 Cuosts materials ed ulterius cuosts da gestiun	13 037 692		15 020 993		13 253 223	
33 Amortisaziuns facultà administrativa	3 712 024		4 492 000		3 520 405	
34 Cuosts finansials	730 493		507 009		482 711	
35 Pajamaints aint in fondos e finanziaziuns specialas	1 460 419		204 500		83 808	
36 Cuosts da transfers	15 613 131		18 227 562		18 584 191	
37 Contribuziuns transitorias	60 000		60 000		60 000	
38 Cuosts extraordinaris	21 692		15 000		17 634	
39 Scumparts interns	8 827 318		8 240 300		8 825 576	
4 RECHAV		59 838 400		57 990 530		61 350 912
40 Rechav fiscal		27 775 796		27 394 000		28 321 260
41 Regals e concessiuns		6 526 335		6 777 000		8 378 861
42 Remuneraziuns		11 278 986		10 405 200		9 499 324
43 Differents rechavs		243 627		75 000		165 552
44 Rechav finzial		1 166 405		1 165 000		1 358 584
45 Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas		101 454		35 000		715 868
46 Rechav da transfers		3 858 481		3 829 030		4 022 519
47 Contribuziuns transitorias		60 000		60 000		60 000
48 Rechav extraordinari				10 000		3 368
49 Scumparts interns		8 827 318		8 240 300		8 825 576
Vanz					537 840	
Perdita		154 511		5 582 934		

Quint da gestiun – spartiziun tenor generis in trais cifras

	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3 CUOSTS	59 992 912		63 573 464		60 813 072	
30 Cuosts da personal	16 530 142		16 806 100		15 985 525	
300 Autoritats e cumischius	318 800		345 000		316 133	
301 Salaris dal personal d'administraziun e da gestiun	8 065 250		8 217 900		7 766 687	
302 Salaris da la magistraglia	5 684 843		5 600 000		5 451 998	
303 Personal temporari			1 000		1 440	
304 Supplemains	164 443		185 000		166 229	
305 Contribuziuns dal patrun da lavur	2 102 936		2 178 800		2 059 728	
309 Ulteriurs cuosts da personal	193 871		278 400		223 310	
31 Cuosts materials ed ulteriurs cuosts da gestiun	13 037 692		15 020 993		13 253 223	
310 Cuosts per material e roba	778 994		874 050		840 305	
311 Investiziuns na activablas	607 803		843 000		413 847	
312 Provedimaint ed allontanamaint immobiglias facultà administrativa	801 155		912 500		965 434	
313 Servezzans ed onuraris	4 584 616		4 851 100		4 126 342	
314 Mantegnimaint architectonic e funcziunal	4 969 213		6 166 300		5 417 297	
315 Mantegnimaint bains movibels e bains d'investiziun immaterials	897 687		924 200		1 048 065	
316 Fits, taxas d'utilisaziun, leasing	163 905		162 643		186 929	

		Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
317	Indemnisaziun da spaisas	136 107		145 700		108 949	
318	Rectificaziuns da valur pretaisas (delcredere)	-3 829		52 500		22 622	
319	Differents cuosts da gestiu	102 041		89 000		123 432	
33	Amortisaziuns facultà administrativa	3 712 024		4 492 000		3 520 405	
330	Amortisaziuns baint d'investiziun facultà administrativa	2 943 056		3 214 000		2 644 516	
332	Amortisaziuns baint d'investiziun immaterials	768 968		1 278 000		875 889	
34	Cuosts finansials	730 493		507 009		482 711	
340	Cuosts da fit	126 311		289 509		112 460	
341	Perditas da cambi realisadas	393 553					
343	Cuosts d'immobiglias facultà finanziaria	210 629		217 500		213 251	
344	Rectificaziun da las valurs investiziuns facultà finanziaria					157 000	
35	Pajamaints aint in fondos e finanziaziuns specialas	1 460 419		204 500		83 808	
350	Pajamaints aint in fondos e finanziaziuns specialas aint il chapital ester	35 928				185	
351	Pajamaints aint in fondos e finanziaziuns specialas da l'agen chapital	1 424 492		204 500		83 623	
36	Cuosts da transfers	15 613 131		18 227 562		18 584 191	
361	Indemnisaziuns a comunitats publicas	5 330 306		6 960 200		6 771 347	
362	Egualisaziun da finanzas e da greivezzas	296 112		296 112		312 242	
363	Contribuziuns a comunitats publicas e terzs	9 753 480		10 005 250		9 442 759	

		Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
365	Rectificaziun da las valurs partecipaziuns facultà administrativa	50 300		800 000		1 879 035	
366	Amortisaziuns contribuziuns d'investiziun	182 934		166 000		178 808	
37	Contribuziuns transitorias	60 000		60 000		60 000	
370	Contribuziuns transitorias	60 000		60 000		60 000	
38	Cuosts extraordinaris	21 692		15 000		17 634	
389	Deposits aint il agen chapital	21 692		15 000		17 634	
39	Scumparts interns	8 827 318		8 240 300		8 825 576	
390	Retrattas da material e roba	403 919		369 000		412 415	
391	Servezzans (persunal)	7 623 664		7 038 800		7 453 660	
392	Fits, taxas d'utilisaziun, veiculs	341 092		352 500		351 292	
394	Fits calculatorics e cuosts finanzials	57 800		120 000		84 200	
399	Ulteriurs scumparts interns	400 843		360 000		524 009	
4	RECHAV		59 838 400		57 990 530		61 350 912
40	Rechav fiscal		27 775 796		27 394 000		28 321 260
400	Impostas directas persunas natüralas		13 845 958		14 350 000		14 273 982
401	Impostas directas persunas giuridicas		1 581 165		1 600 000		1 645 707
402	Ulteriuras impostas directas		7 917 841		7 200 000		8 107 557
403	Impostas sül possess e süls cuosts		4 430 833		4 244 000		4 294 013
41	Regals e concessiuns		6 526 335		6 777 000		8 378 861
412	Concessiuns		6 526 335		6 777 000		8 378 861
42	Remuneraziuns		11 278 986		10 405 200		9 499 324
420	Taxas da cumpensaziun		218 437		200 000		200 302

		Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
421	Taxas per acts ufficials		390 336		333 000		368 180
424	Taxas d'ütisaziun e servezzans		6 199 184		6 189 700		4 794 330
425	Rechav da vendas		3 428 819		3 050 500		2 931 556
426	Restituziuns		1 004 422		601 500		1 174 721
427	Multas		36 884		30 000		29 788
429	Ulteriuras remuneraziuns		905		500		446
43	Differents rechavs		243 627		75 000		165 552
431	Activaziun aignas prestaziuns		243 627		75 000		165 552
44	Rechav finanziel		1 166 405		1 165 000		1 358 584
440	Rechav da fits		64 229		86 000		86 517
443	Rechav d'immobiglias facultà finanziaria		602 289		603 000		586 816
444	Rectificaziuns da las valurs investziuns facultà finanziaria						221 000
445	Rechav finanziel d'impraists e participaziuns facultà administrativa		61 892		55 000		73 129
447	Rechav d'immobiglias facultà administrativa		437 995		421 000		391 122
45	Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas		101 454		35 000		715 868
450	Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas aint il chapital ester		1 029		35 000		85 140
451	Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas aint il agen chapital		100 426				630 728
46	Rechav da transfers		3 858 481		3 829 030		4 022 519
461	Contribuziuns da comunitats publicas		2 414 293		2 272 000		2 371 090

	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
462	Egualisaziun finanziaria e da las greivezzas	1 374 655		1 380 530		1 580 603
463	Contribuziuns da comunitats publicas e terzs	69 533		176 500		70 827
47	Contribuziuns transitorias	60 000		60 000		60 000
470	Contribuziuns transitorias	60 000		60 000		60 000
48	Rechav extraordinari			10 000		3 368
489	Retrattas da l'agen chapital			10 000		3 368
49	Scumparts interns	8 827 318		8 240 300		8 825 576
490	Retrattas da material e da roba	403 919		369 000		412 415
491	Servezzans (persunal)	7 623 664		7 038 800		7 453 660
492	Fits, cuosts d'utilisaziun, veiculs	341 092		352 500		351 292
494	Fits calculatorics e cuosts finanzials	57 800		120 000		84 200
499	Ulteriurs scumparts interns	400 843		360 000		524 009
	Cuosts totals	59 992 912	63 573 464		60 813 072	
	Rechav total	59 838 400		57 990 530		61 350 912
	Vanz					537 840
	Perdita	154 511		5 582 934		

Quint d'investiziun – spartiziun tenor geners in duos cifras

	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
5 CUOSTS	8 538 160		13 515 000		14 223 206	
50 Bains d'investiziun materials facultà administrativa	7 668 966		9 640 000		10 286 984	
52 Bains d'investizun immaterials	629 208		2 925 000		604 352	
55 Participaziuns	50 300		800 000		1 879 012	
56 Aignas contribuziuns d'investiziun	20 626		150 000		210 012	
58 Investiziuns extraordinarias	169 060				1 242 845	
6 ENTRADAS		2 334 158		1 767 000		3 281 228
63 Contribuziuns d'investiziun per l'agen quint		2 228 606		1 730 000		3 068 428
64 Restituziun d'impraists		40 000		37 000		50 000
68 Entradas extraordinarias d'investiziun		65 552				162 800
Investiun netta		6 204 002		11 748 000		10 941 978

Quint d'investiziun – survista

	Quint 2025	Preventiv 2025	Quint 2024
Sortidas totalas	8 538 160	13 515 000	14 223 206
Entradas totalas	2 334 158	1 767 000	3 281 228
Investiun netta	6 204 002	11 748 000	10 941 978

Bilantsch – riassunt

	31.12.2025	Augmaint	Reducziun	31.12.2024
1 ACTIVAS	112 667 818		735 875	113 403 693
10 Facultà da finanziaria	51 874 099		2 994 619	54 868 718
100 Mezs disponibels ed investiziuns a cuorta vista	7 016 323	2 370 530		4 645 793
101 Pretaisas	12 922 944		4 177 759	17 100 703
104 Cudeschaziuns transitorias activas	17 255 000		474 000	17 729 000
106 Inventar e lavurs cumanzadas	497 800	18 800		479 000
107 Invstiziuns finanzialas a lunga dūrada	2 790 370		9 585	2 799 955
108 Bains d investiziun materials facultà finanziaria	11 391 662		722 605	12 114 267
14 Facultà administrativa	60 793 719	2 258 744		58 534 975
140 Bains d investiziun materials facultà administrtiva	52 823 566	2 579 300		50 244 266
142 Bains d invstiziun immaterials	2 643 413		118 248	2 761 661
144 Impraists	520 000		40 000	560 000
145 Participaziuns	2 510 200	0	0	2 510 200
146 Contribuziuns d investiziun	2 296 540		162 308	2 458 847
2 PASSIVAS	112 667 818	735 875		113 403 693
20 Chapital ester	24 332 061	1 927 122		26 259 183
200 Debits currants	6 796 242	5 090 165		11 886 407
201 Debits finansials a cuorta dūrada	6 000 000		3 000 000	3 000 000
204 Cudeschaziuns transitorias passivas	281 866		78 944	202 922
205 Reservas a cuorta dūrada	705 000		85 000	620 000
206 Debits finansials a lunga dūrada	9 500 000	35 800		9 535 800
209 Debits invers finanziaziuns specialas e fondos aint il chapital ester	1 048 954		34 899	1 014 055
29 Agen chapital	88 335 757		1 191 247	87 144 510
290 Debits (+) resp. pajamaints anticipats (-) invers finanziaziuns specialas	9 819 079		750 303	9 068 776
291 Fondos	3 698 467		573 763	3 124 704
293 Prefinanziaziuns	181 073		21 692	159 382
299 Surplü/deficit dal bilantsch	74 637 138	154 511		74 791 649

Quint da la circulaziun da raps

	Situaziun 01.01.2025	Situaziun 31.12.2025	Müdamaint
Chascha	9 013	8 457	-556
Posta	21 526	18 163	-3 363
Banca	4 615 253	6 989 702	2 374 449
Investiziuns dal marchà monetar	0	0	0
Total (müdamaint fonds raps)	4 645 792	7 016 322	2 370 530

Statistica da las differentas entradas

	2025 P	2025	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017
Entrada	9 600 000	9 288 980	9 024 543	9 257 202	8 987 411	9 895 926	8 512 696	8 227 535	7 919 469	7 738 825
Facultà	2 900 000	2 877 213	2 890 430	2 791 085	2 620 971	2 475 737	2 211 048	1 997 771	2 129 813	2 127 654
Funtana	1 550 000	1 281 135	1 611 489	1 500 009	1 334 664	1 504 321	1 292 994	1 201 898	1 355 168	1 298 453
Giuridicas	1 600 000	1 581 165	1 645 707	1 644 008	1 484 122	1 382 509	1 485 750	1 465 923	1 061 432	1 539 960
Diversas	300 000	398 629	762 757	288 686	279 643	515 066	608 893	256 882	242 708	180 163
Total 9100	15 950 000	15 427 123	15 934 927	15 480 990	14 706 811	15 773 559	14 111 382	13 150 010	12 708 589	12 885 055
Fundiarias	3 900 000	3 794 280	3 756 299	3 724 495	3 713 358	2 828 400	3 892 269	5 291 150	3 230 370	3 288 472
Guadogn tras vendita bains immob.	1 700 000	1 687 442	2 172 626	1 697 073	2 488 455	1 149 552	1 089 431	1 321 465	1 183 771	1 041 349
Müdamans	1 500 000	1 681 376	1 911 346	1 562 392	2 322 274	2 730 187	2 211 610	1 304 917	2 363 388	1 154 294
lertas e donaziuns	100 000	754 743	267 286	75 162	104 830	263 711	93 234	1 263 841	38 314	555 203
Diversas	44 000	46 432	44 774	44 532	43 757	40 614	38 992	36 548	36 594	-17 072
Total 9101	7 244 000	7 964 272	8 152 332	7 103 655	8 672 673	7 012 464	7 325 536	9 217 921	6 852 437	6 022 246
Fits d'aua	4 500 000	4 310 826	6 123 624	4 741 108	3 645 075	4 734 040	5 137 144	4 934 332	4 330 522	4 066 256
Part concess. EE	640 000	597 569	437 299	872 473	584 647	355 060	390 051	164 408	176 127	191 533
Ouvra Tasnan	700 000	570 070	847 198	726 332	383 427	680 101	914 609	647 825	692 634	763 593
Gütta Grischelectra	140 000	198 921	234 844	128 528	68 014	96 044	90 486	83 984	67 908	66 354
Scumpart intern CEE fondo 5%	220 000	201 921	289 165	221 158	167 306	203 317				
Total 9501	6 200 000	5 879 307	7 932 130	6 689 599	4 848 469	6 068 562	6 532 289	5 830 549	5 267 191	5 087 736
Total	29 394 000	29 270 702	32 019 388	29 274 244	28 227 953	28 854 585	27 969 207	28 198 479	24 828 218	23 995 037
Egalisaziun da resursas (FA)	-296 112	-296 112	-312 242	-467 139	-353 516	-286 989	-218 524	-211 578	-406 861	-507 920
Egalisaziun intercumünala da finanzas (vegl sist.)	0	23 580	-51	51	0	0	-159	4 844	825	-22 262
Egalisaziun da la greivezza geografica/topografica	1 293 530	1 293 530	1 491 195	1 577 219	1 569 150	1 601 894	1 581 623	1 527 141	1 671 182	1 768 811
Egalisaziun chan-tunala per las scoulas	0	0	0	0	0	195 558	46 843	19 202	50 009	111 680
Contribuziun chantunala vi da la fusiun	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total 9300	997 418	1 020 998	1 178 902	1 110 131	1 215 634	1 510 463	1 409 783	1 339 609	1 315 155	1 350 309

Cifras indicativas

Debit net in francs per abitant

Calculaziun: $\frac{\text{debit net}}{\text{populaziun permanenta}}$

31.12.2025	31.12.2024	31.12.2023
-5 659	-6 167	-7 378

pitschen debit	0 – 1 000
debit mezdan	1 001 – 2 500
ot debit	2 501 – 5 000
fich ot debit	> 5 000

Explicaziun davart la cifra indicativa: Il debit net per abitant vain dovrà sco indicaziun dal debit cumünal. Üna valur negativa exprima ün dabun per abitant.

Grà d'aigna finanziaziun

Calculaziun: $\frac{\text{aigna finanziaziun} \times 100}{\text{investiziuns nettas}}$

31.12.2025	31.12.2024	31.12.2023
83 %	50 %	117 %

Valurs directivas:	ideal	> 100 %
	bun fin portabel	80 % – 100 %
	problematic	50 % – 80 %
	insufficiaint	< 50%

Explicaziun davart la cifra indicativa: Il grà d'aigna finanziaziun muossa quant inavant cha novas investiziuns pon gnir finanzadas cun agens mezs liquids. Ün grà suot 100 % exprima chi sun da far novs debits per las investiziuns. Ün grà sur 100 % permetta da liquidar debits.

Part da l'aigna finanziaziun

Calculaziun: $\frac{\text{aigna finanziaziun} \times 100}{\text{rechav curraint}}$

31.12.2025	31.12.2024	31.12.2023
10 %	10 %	13 %

Valurs directivas:	bun	> 20 %
	mezdan	10 % – 20 %
	debel	< 10 %

Explicaziun davart la cifra indicativa: La part da l'aigna finanziaziun caracterisescha la forza finanziaria e la libertà finanziaria dal cumün. Ella exprima chenüna part dal rechav cha'l cumün po dovrar per sias investiziuns.

Part dal servezzan da chapital

Calculaziun: $\frac{\text{servezzan da chapital} \times 100}{\text{rechav curraint}}$

31.12.2025	31.12.2024	31.12.2023
8 %	11 %	7 %

Valurs directivas: pitschen incharg < 5 %
incharg portabel 5 % – 15 %
ot incharg > 15 %

Explicaziun davart la cifra indicativa: La part dal servezzan da chapital es la masüra per l'incharg da la gestiun tras cuosts da chapital. La cifra dà infuormaziuns quant ferm cha'l rechav curraint vain inchargià dals fits e da las amortisaziuns. Ün'ota valur renda attent ad üna situaziun finanziaria plü stretta per l'avegnir.

Incharg da fits

Calculaziun: $\frac{\text{cuosts da fits nets} \times 100}{\text{rechav curraint}}$

31.12.2025	31.12.2024	31.12.2023
0 %	0 %	0 %

Valurs directivas: **bun** 0 – 4 %
sufficiaint 4 % – 9 %
debel/mal > 9 %

Explicaziun davart la cifra indicativa: L'incharg da fits indicha la part da las entradas curraintas chi'd es colliada cun cuosts da fits. Plü bassa cha la valur es e plü grondas chi sun las pussibilitats d'agir.

Part dal debit brüt

Calculaziun: $\frac{\text{debit brüt} \times 100}{\text{rechav curraint}}$

31.12.2025	31.12.2024	31.12.2023
44 %	47 %	34 %

Valurs directivas: **fich bun** < 50 %
bun 50 % – 100 %
mezdan 100 % – 150 %
debel 150 % – 200 %
critic > 200 %

Explicaziun davart la cifra indicativa: La part dal debit brüt es üna masüra per definir la situaziun dals debits. Ella muossa scha'ls debits stettan in üna relaziun adequata als rechavs realisats, q.v.d. quants pertschiants dal rechav chi vegnan dovrats per liquidar ils debits brüts.

Part da las investiziuns

Calculaziun: $\frac{\text{investiziuns brüttas} \times 100}{\text{expensas totalas}}$

31.12.2025	31.12.2024	31.12.2023
16 %	24 %	15 %

attività bassa d'investiziun < 10 %
attività mezdana d'investiziun 10 % – 20 %
ferm'attività d'investiziun 20 % – 30 %
fich ferm'attività d'investiziun > 30 %

Explicaziun davart la cifra indicativa: La part dal debit brüt es üna masüra per definir la situaziun dals debits. Ella muossa scha'ls debits stettan in üna relaziun adequata als rechavs realisats, q.v.d. quants pertschiants dal rechav chi vegnan dovrats per liquidar ils debits brüts.

Statistica da las abitantas e dals abitants | Stadi: 31.12.2025

Abitants 2023 – 2025									
	2023	2023	2023	2024	2024	2024	2025	2025	2025
	homens	duonnas	total	homens	duonnas	total	homens	duonnas	total
Svizzers (vaschins da Scuol)	692	673	1 365	675	666	1 341	671	656	1 327
Svizzers (ulteriura Svizra)	1 063	1 138	2 201	1 077	1 150	2 227	1 102	1 178	2 280
Total Svizzers	1 755	1 811	3 566	1 752	1 816	3 568	1 773	1 834	3 607
Esters cun permiss da dmura C	214	215	429	201	205	406	211	237	448
Esters cun permiss annual B	251	209	460	259	244	503	324	274	598
Esters cun permiss cuorta d'urada L, N, F	76	73	149	91	71	162	114	100	214
Total esters	541	497	1 038	551	520	1 071	649	611	1 260
Total abitants Svizzers ed esters cun differents permiss	2 296	2 308	4 604	2 303	2 336	4 639	2 422	2 445	4 867
Dmurants d'urad l'eivna	61	76	137	53	58	111	51	61	112
Abitants incl. dmurants d'urad l'eivna	2 357	2 384	4 741	2 356	2 394	4 750	2 473	2 506	4 979
Frontaliers	372	238	610	376	251	627	403	248	651

Persunas cun dret da vuschar				
	Persunas a Scuol	Svizzers a l'ester	Esters permiss C	total
2023	3 017	144	355	3 516
2024	3 034	146	347	3 527
2025	3 067	136	345	3 548

Stadi civil									
	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Naschentschas	39	41	25	37	35	28	23	30	26
Mortoris	38	43	49	34	40	56	57	49	45
Maridas	19	24	18	32	16	27	21	19	12

Svilup da la cifra d'abitants incl. esters cun permiss B, C, L e requirentas e requirents d'asil									
	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025
	4 688	4 693	4 717	4 768	4 783	4 739	4 604	4 639	4 867

Structura d'età da tuot ils abitants incl. esters cun permiss B, C, L e requirentas e requirents d'asil									
Età	00 – 14	15 – 29	30 – 44	45 – 59	60 – 74	75 – 110			
	2011 – 2025	1996 – 2010	1981 – 1995	1966 – 1980	1951 – 1965	1915 – 1950			
Homens	306	376	437	511	509	292	2 431		
Duonnas	282	321	441	524	515	353	2 436		
Total	588	697	878	1 035	1 024	645	4 867		

V. EXPLICAZIUNS PER MANS DA LA RADUNANZA CUMÜNALA

Credits posteriurs – tractanda 2

Dürant ils ultims ons sun gnüts realisats numerus progets d'investiziun. Per part han dürà quels plü lönch, sun gnüts adattats ed han gnü per consequenza cha'l credit concess oriundamaing es gnü surpassà.

La suprastanza cumünala ha decis da vulair suottametter a la radunanza da rendaquint quels progets chi sun serrats giò cun ün surpassamaint da cuosts in dumandond a la radunanza da conceder ils credits posteriurs bsögnaivels.

1. Sanaziun provedimaint d'aua Val Güstina, Sent: conto 7101.5031.36

Credit gnü deliberà da la radunanza cumünala dals 13 december 2021

Credit deliberà	Cuosts da fabrica	Surpassamaint	Remarchas	Import in francs
600 000	707 936	107 936	Tenor la calculaziun da cuosts dal 2020 d'eiran previs tschinch inchaschamaints da funtanaz. Dürant las lavurs da fabrica esa gnü decis da sanar amo duos ulteriurs inchaschamaints e da tils integrar i'l provedimaint d'aua. Quai causa chi's ha constatà sül lö cha quistas duos funtanaz mainan daplü aua sco oriundamaing evaluà.	100 000
			Plünavant esa gnü decis da na laschar ir l'aua d'ün inchaschamaint supplementar direct aint il condot da funtana, dimpersè separadamaing illa vasca cun ün agen condot. Quai ha l'avantag cha scha l'aua da l'inchaschamaint da quella funtana nu vess dad esser buna, schi chi's possa distachar quella separadamaing sainza stuvair distachar tuot l'aua da las funtanaz sura. Perquai haja fat dabsögn d'ün nouv condot da PE DN 160 (var 170 meters lunghezza).	8 000

2. Ouvra electrica Clemgia (automatisaziun): conto 8715.5044.1144

Credit gnü deliberà da la radunanza cumünala dals 13 december 2021

Credit deliberà	Cuosts da fabrica	Surpassamaint	Remarchas	Import in francs
	822 114	162 114	L'implant da cumond es gnü installà intuorn l'on 1950 ed ha stuvü gnir automatisà. Perquai sun gnüts büdschetats ils seguaints imports i'l quint d'investiziun:	
450 000			credit	
90 000			interruptur	
120 000			automatisaziun	
660 000			total	
			Resguardond ils imports deliberats illa radunanza da preventiv dals 8 marz 2021 e quella dals 13 december 2021 sun gnüts surpassats ils cuosts per 162 114 francs e quai pels seguaints motifs:	
			Incharimaint per furniziun da material d'urant il temp da corona davart la firma Troyer.	30 000
			Lavurs imprevisas per ex. sfradimaint roderas.	20 000
			Las lavurs da l'EE per la demontascha e montascha nu sun gnüdas integradas i'l büdschet d'investiziun.	59 814
			Nouva inglüminaziun centrala Clemgia.	3 900
			Nouv fuond dubel per las s-chaffas da manisaziun culla lavur da montascha.	36 400
			Integraziun dal sistem da manisaziun.	8 000
			Differentas installaziuns supplementaras per ex. abitaziun Clemgia.	4 000

Ledscha d'energia: fixar la taxa a favur da la comunità pel 2027 – tractanda 3

Tenor l'art. 1 al. 2 da la ledscha d'energia dal cumün da Scuol dals 26 marz 2017 ha da fixar la radunanza cumünala minch'on la taxa per l'on davo, quai i'l rom tanter 0 e 4 raps per ura kilowatt.

Actualmaing in chascha il cumün üna taxa a favur da la comunità dad 1.5 raps pro ura kilowatt. Dal 2023 sun entrats cun quai s-chars 637 000 francs e dal 2024 sun entrats 588 997.03 francs (conto 9502.4120.01). Dal 2021 importaiva la taxa 1.5 raps per ura kilowatt ed il cumün ha in chaschè uschè bundant 1.06 milliuns francs.

Las Ouvres Electricas d'Engiadina (OEE) han pretais cha'ls cumüns da Zernez, Scuol e Valsot resp. la EE Energia Engiadina pajan a partir dals 1. lügl 2016 la remuneraziun per l'utilisaziun da la rait per l'energia cha'ls cumüns retiran da terzs. La ElCom ha dat radschun a las OEE. Ils cumüns resp. la EE Energia Engiadina han trat inavant la decisiun davant il tribunal federal. Quel ha refusà la protesta, tant cha'ls cumüns resp. la EE Energia Engiadina han da pajar a partir dals 1. lügl 2016 la remuneraziun per l'utilisaziun da la rait. Ils cliants dals cumüns da Zernez, Scuol e Valsot han da restituir uschè d'urant trais ons (2022 – 2024) minch'on 2.7 milliuns francs a las OEE.

Per impedir cha l'augment dal pedsch da forza nu saja massa grond pels cliants esa gnü decis da la radunanza cumünala da redüer la taxa a favur da la comunità per ün mez rap ad 1 rap per ura kilowatt e quai per trais ons fin cha la remuneraziun per l'utilisaziun da la rait es restituida. Cun quella reducziun ad 1 rap per ura kilowatt ha il cumün var 324 000 francs damain entradas.

La radunanza cumünala dals 28 gün 2021, dals 27 gün 2022, dals 3 lügl 2023 e dals 17 gün 2024 ha decis da redüer la taxa a favur da la comunità per l'on 2022, 2023, 2024 e 2025 per ün mez rap ad 1 rap per ura kilowatt. La proposta da redüer la taxa sün 0 raps chi'd es gnüda fatta a la radunanza cumünala dals 3 lügl 2023 ha fat naufragi.

Sün proposta da la suprastanza ha decis la radunanza cumünala dals 23 gün 2025 dad augmentar la taxa a favur da la comunità pel 2026 sün 1.5 raps per ura kilowatt, quai causa cha la restituziun speciala a l'OEE es finida.

La suprastanza propuona a la radunanza cumünala dals 22 gün 2026 da restar eir pel 2027 pro 1.5 raps per ura kilowatt.

VI. RAPPORTS EXTERNS

Rapport da la Bogn Engiadina SA

Rapport 2025

l'14avel on da gestiun da la Bogn Engiadina Scuol SA (BES) cun acziunariat schlargià s'haja pudü ameglrdar amo üna jada il resultat annual in congual cun l'on avant. Cun totalmaing 192 488 entradas illa zona dals bogns e da las saunas s'haja pudü registrar il megllder resultat daspö il 2014. Quai es visibel eir vi dal schmertsch. Il schmertsch total dal 2025 importa 4 544 173 francs, quai significha ün augmaint da 3,8 % invers l'on avant.

Cuntrada dals bogns e da las saunas / bogn roman-irlandais

Las frequenzas illa cuntrada dals bogns e da las saunas – cun ün total da 192 488 – correspuondan al megllder resultat daspö il 2014. In congual cun l'on avant s'haja pudü raggiundscher ün augmaint pro las entradas da s-chars 1 %. Grazcha a quai s'ha augmantà eir il schmertsch. In congual cun l'on avant s'ha augmantà il schmertsch per 190 252 francs, quai chi'd es ün stupend augmaint da 5.3 %.

Il bogn roman-irlandais es gnü frequentà d'urant l'on passà da 5 990 giasts. Las entradas in congual cun l'on avant s'han diminuidas per 9 %. Il schmertsch es per 9 953 francs plü bass co l'on avant. Pervi da las frequenzas chi chalan permanentamaing s'occupa il cussagl administrativ intensiv da reposiziunar o da restructurar cumplettamaing quista sporta.

Center da wellness

La sparta da wellness es ün prodot supplementar classic chi vegn nüzzià e stimà dals giasts dal Bogn Engiadina. Malavita vegna registrà amo adüna üna diminuziun dals giasts da cura tradiziunals e quai chaschuna üna dumonda plü pitschna per quista sporta. Il schmertsch s'ha diminui per 15 838 francs in congual cul on avant ed importa nouv 104 680 francs.

Servezzans

La collavuraziun suot il tet dal center da sandà Engiadina Bassa (CSEB) illa sparta dals servezzans interns as verifichescha. Uschè praistan las spartas tecnica e mantegnimaint, finanzas, servezzan da persunal, ICT (tecnologia d'informaziun e comunicaziun) sco eir la lavandaria servezzans prezios pel Bogn Engiadina.

Marketing

Eir il post da marketing es gnü transferi al CSEB e fa part dal sector servezzans. Il pensum da lavur per quista posiziun es var 60 %. Cun quai vegnan chüradas las masüras da marketing multifarias chi vegnan realisadas d'urant l'inter on sur differents chanals. Ils cuntgnüts i'l sector dals differents instrumaints importants per medias socialas vegnan creats e guidads in chasa. La collavuraziun culla Somedia (plü bod Südostschweiz-Mediengruppe) as verifichescha. Uschè pudaina esser preschaints sün divers chanals (medias, stampas, internet e radio). Eir ils inserats regulars illa Posta Ladina ed ün'acziun da placats a l'ingronda i'l territori da skis Motta Naluns ed illa regiun Engiadina Bassa sco eir nos sustegn per participant(a)s e voluntari(a)s da diversas occurrenzas güda al Bogn Engiadina d'esser preschaint pro giasts ed indigens d'urant tuot l'on.

Ils divers arrandschamaints aint il bogn vegnan fich predschat. Las sairadas da SILENZI (avertüra fin mezzanot) sun bainvissas e vegnan frequentadas intensivamaing. L'evenimaint INSOLIT in nossa bella sauna, organisà danövmaint in november ha gnü ün grond success. Quist evenimaint es ideal per preparar sün l'inviern ed uschè sülla stagiun da sauna. Noss maisters da sauna as dedicheschan cun grond entusiassem a quist evenimaint, fond sentir bain als giasts ed als guardgiasauna ospitants.

Finanzas

Il rechav da gestiun da l'on 2025 es cun ün import da 4 544 173 francs per 3.8 % plü ot co l'on avant. Quai resulta da las frequenzas plü otas. Las amortisaziuns sun resguardadas i'l quint economic cun 610 000 francs. Grazcha al bun resultat annual, esa stat pussibel da far ulteriuras amortisaziuns per 423 880 francs e reservas per revisiuns futuras da 629 129 francs. In basa a la cunvegna da prestaziun culla BES SA ha pajà il cumün da Scuol üna contribuziun da 2 427 000 francs. Uschè es equilibrà il quint annual 2025.

Perspectiva

La revisiun gronda da la prümavaira/utuon 2026 ha influenzà ferm fingià l'on da gestiun 2025. La dürada da serrada totala ha pudü gnir tgnüda s-charsa cun quatter eivnas da la mità d'avrigl fin la mità da mai. Ultra da la sanaziun cumpletta dal bogn d'aua da sal (avertüra la mità da lügl) vegn renovada eir la zona da sauna dal tuot (avertüra cumanzamaint d'october) ed i vegnan fattas lavurs da mantegnimaint plü grondas illa tecnica. Grazcha a la planisaziun da finanzas per la perioda 2026 fin 2030 chi'd es gnüda deliberada da la radunanza cumünala sun sgüradas las cundiziuns da basa financialas.

Ingrazchamaint

Nossas collavuraturas e noss collavuratur, chi contribuiscan bler vi dal bainesser da noss giasts cun lur möd amiaivel e motivà, meritan ün grond grazcha fich. Natüralmaing ingrazchaina a noss stimats giasts (regulars) ed als indigens per lur fideltà.

Eir il cumün da Scuol e sia populaziun meritan ün cordial grazcha fich. Grazcha al grond sustegn po tegner il Bogn Engiadina sia posiziun sco ün dals motors importants da la sporta turistica a Scuol ed illa regiun ed as po sviluppar inavant.

Implü ingrazchaina als commembers dal cussagl administrativ per la gestiun premurusa e per la buna collavuraziun. Specialmaing ingrazchaina a Philipp Gunzinger per seis merits. El es stat 20 ons directur dal Bogn Engiadina ed ha contribui davo cun sia experienza d'urant 12 ons i'l cussagl administrativ. El es gnü commensurà merità da sia funcziun sco vicepresidente dal cussagl administrativ dal qual el s'ha retrat per la fin dal 2025.

Claudio Duschletta, directer



Rapport da la EE-Energia Engiadina

Stimats capos

Stimadas suprastantas e stimats suprastants

In basa a l'artichel 15 dals statüts da l'EE-Energia Engiadina (EE) Tillas/Tils suottametta il cusagl administrativ il rapport da gestiun. I's tratta da quel per l'on 2025, participats d'eiran ils trais cumüns proprietaris, Valsot, Scuol e Zernez (raits da Susch e Lavin).

L'on da gestiun 2025 es stat per l'EE ün on cun interessants progets, modernisaziuns ed investiziuns. In seguit resümaina ils puncts relevant:

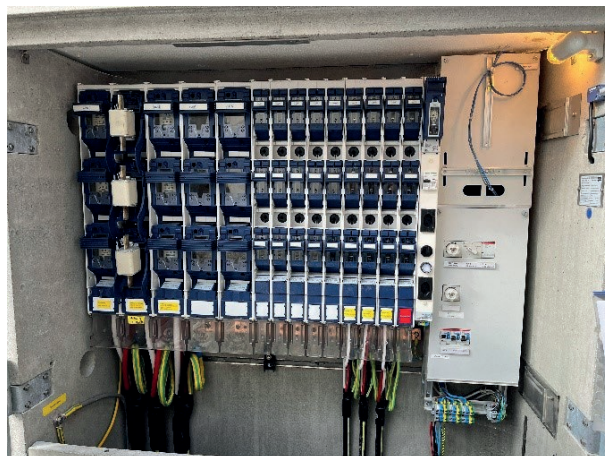
Eir quist on ha realisà L'EE diversas lavurs necessarias ed importantas vi da nossas raits da forza e da fibra optica. A Scuol s'haja modernisà las staziuns da transfuormatur pro'l Bogn Engiadina e pro la staziun Era Champatsch sülla Motta Naluns. In quistas staziuns sun gnüts rimplazats ils interrupturs da tensiun ota cun models moderns dad hozindi dal tip Siemens 8DJH.



Nouvs interrupturs da tensiun ota aint illa TS Bogn Engiadina

Illa fracziun d'Ardez sun gnüdas fabricadas duos novas cabinas da scumpart. Üna pro la Plazzetta, ingio chi s'ha güst eir realisà ün proget d'infrastructura e modernisà las lingias. Tschel-

la cabina da scumpart as rechatta in vicinanza d'Aual. Eir quia s'haja rimplazzà divers attachs da chasas chi d'eiran in ün stadi vegl. Implü vaina realisà in diversas fracziuns progets d'infrastructura insembel cun progets cumünals, sco p.ex. l'infrastructura a Ramosch Pulvetta o il proget Sgnè a Tarasp.



Nouvas cabinas da scumpart a Plazzetta ed Aual, Ardez

L'EE ha investi eir quist on in nouvs incablaments d'ota tensiun. Il traget tanter la ST Quadrella e la ST Suotruinas, sun gnüts incablats nouv (etappa 2). Üna bella ed interessanta incumbenza ha surgni l'EE quist on da la Swisscom. Per la nouva antenna sü l'ospiz dal pass dal Flüela es gnüda fabricada üna nouva lingia da 16-kV da la staziun Chant Sura fin sün l'ospiz, ingio chi dà eir ün nouv transfuormatur ed ün scumpart da tensiun bassa. L'EE ha surtut tuot las lezchas per quist proget da fabrica. Planisà esa da finir las lavurs da primavaira dal 2026.

Illas fracziuns da Guarda, Susch e Tarasp ha modernisà l'EE trais staziuns da transfuormatur. I's tratta dal las staziuns TS Chasa Uorgia, TS Chasa da scoula e la TS Quadras. In tuottas trais staziuns s'haja müdà oura e rinforzà ils transfuormatur, implü rimplazzà ils interrupturs da tensiun ota. Quistas lavurs ston gnir planisadas bain ouravant, ed i ston gnir fattas lavurs exactas da preparaziun. Nos böt es, cha pel di dal müdamaint es l'interruptziun da forza plü cuorta pussibla. Pel solit vegnan fattas quistas commutaziuns la not. In tschertas staziuns chi's rechatan in localitats veglias es la logistica üna gronda sfida, sco p.ex illa chasa da scoula a Guarda.

In general vaina fat in tuot ils cumüns – chi dispuonan d'üna rait da l'EE – novs attachs da chasas, rinforzamaints da la rait per novs implants da fotovoltaica, provisoris da fabrica sco eir provisoris per evenimaints, e diversas lavurs da mantegnimaint.

Rapports dals centers da profit

Privats

Pro la sparta privats as tratta d'incumbenzas da tuot ils cumüns in Engiadina Bassa, d'incumbenzas per la rait chi appartegna al cumün da Zernez (fracziuns Zernez e Brail) sco eir d'in-

cumbenzas da terzs e privats. Las incumbenzas cumpiglian specialmaing il mantegnimaint e la fabrica da la rait electrica, las lavurs per la gestiun da las ouvras electricas dal cumün da Scuol sco eir per l'ingluminaziun publica da tuot ils cumüns in Engiadina Bassa. Per l'Energia S-chanf es l'EE incumbenzada per tuot las ma-süraziuns e la facturaziun da l'energia. Pel cumün da Zernez sco eir per l'Energia S-chanf es l'EE incumbenzada pel «Smart Meter Rollout». Voul dir cha no pudain rimplazzar tuots ils quintadurs vegls cun quintadurs intelligiaints. Sül territori da Zernez ha installà l'EE 161 novs quintadurs e sül territori da l'Energia S-chanf 101 tocs. Inavant ha l'EE cun l'Energia S-chanf ed il EW Zernez üna incumbenza per manar la gestiun da quists duos gestiunaris da la rait. Cun la nouva ledscha federala d'energia s'augmaintan quistas lezchas adüna daplü.

A Ftan s'haja realisà dal 2025 davo Ardez la se-guonda fracziun aint il rom dal projet dal Plan Lumière. I s'ha rimplazzà var 110 glüms cun models novs dad LED, cumbinà cun ün manisamaint modern. Il projet ad Ardez chi's vaiva realisà dal 2024 ha surgni il premi «Prix Lumière» da la «Schweizer Lichtgesellschaft SLG» sco ün dals meglders projects in Svizra.



Ftan fotografà culla drona. Foto Reto Marty – nachaktiv GmbH

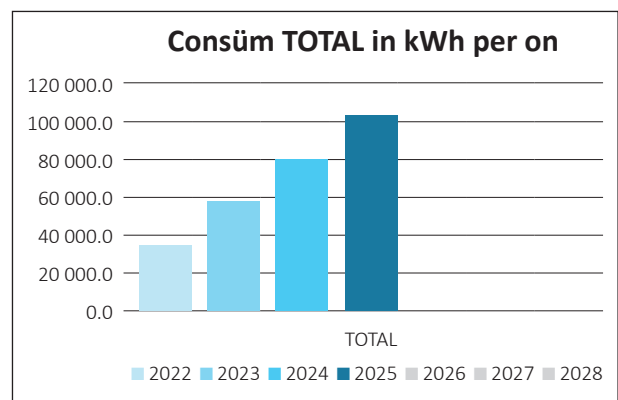


Lavurs vi da rastè grob aint il inchaschamait d'aua da l'ouvra Clemgia in september 2025

Per las ouvras cumünalas s'haja fat diversas lavurs da mantegniment. Pro l'ouvra da Sur En s'haja revais la düsa da la turbina e pro l'ouvra Ischla a Tarasp d'eira da reveder ils uschedits «stumplaplattas» (tud. Plattenschieber). Pro l'ouvra Clemgia s'haja renovà pro l'inchaschamaint d'aua il rastè grob, chi d'eira in ün fich nosch stadi. Las lavurs da preparaziun per fabricar aint la maschina 1 revaisa chi d'eira pro la ditta Andriz. In december es gnüda fabricada aint la nouva maschina 1, quai chi'd es stat üna gronda sfida logistica e tecnica. Il cas normal es chi's drizza il generatur a la turbina. In quist cas d'eira quai suotsura. Id ha vulgü blera pazienza e precisun per far quista lavur. Pel principi dal 2026 esa planisà da tour in funcziun quista turbina e no eschan da buna speranza da conclüder il proget pel cumün da Scuol.

Pro l'electromobilità constatina cha l'energia chi vain retratta vi da las staziuns publicas co eir privatas creschan minch'on cuntinuant. Las investiziuns dals ons avant portan fingià früts. Dal 2025 ha l'EE realisà insembel culs installatörs regionalis üna nouva garascha da parcar pro

la STWEG Sot Vi ad Ardez. Eir pro las staziuns publicas cha no vain realisà ils ultims ons, piglia pro il nomer da cliaints chi fa permanentamaing adöver da quista infrastruttura. Dal 2025 es gnü retrat la prüma jada ün consüm sur 100 000 kWh pro las staziuns publicas.



Il quint annual da la sparta «privats» as preschainta seguaintamaing:

- Pro entradas da frs. 3 656 025.85 e sortidas da frs. 3 544 588.70 resulta ün rechav da frs. 111 437.15. Quai sun frs. 83 525.70 damain in congual cul rendaquint 2024.

Energia

La vendita d'energia als cumüns da Scuol, Valsot e Zernez (fracziuns da Susch e Lavin), es creschüda l'on 2025 sün **102.5 milliuns ukW** (+30.7% 2024)

Da manzunar esa, cha l'EE ha stuvü müdar tenor la nouva ledscha federala d'energia l'on da gestiun dad idrologic sün on da chalender. Tras quist müdamaint sun fluits 3 mais daplü i'l on da gestiun.

L'EE ha surtut l'on 2025 **13.8 milliuns ukW** da las set ouvras idraulicas, trais implants solars ed ün'ouvra da biogas dals cumüns da Valsot e Scuol. Quai sun 40.2% daplü co l'on avant.

Eir quia ha il müdamaint da l'on idrologic sün l'on da chalender gnü üna gronda influenza.

Il quint annual da la sparta «energia» as prechainta seguaintamaing:

— Pro entradas da frs. 8 291 080.15 e sortidas da frs. 7 910 805.85 resulta ün rechav da frs. 380 274.30. Quai sun frs. 186 946.75 daplü in congual cul rendaquint 2024.

Transport

Il transport d'energia pels cumüns da Zernez (fracziuns da Susch e Lavin), Scuol e Valsot es creschü sün **103.3 milliuns ukW** (+30.3% 2024).

Eir quia esa da manzunar, cha l'EE ha stuvü müdar tenor la nouva ledscha federala d'energia l'on da gestiun dad idrologic sün on da chalender. Tras quist müdamaint sün fluits 3 mais daplü consüm eir aint la rait.

Grazcha a nos persunal ingaschè e motivà esa reuschi da realisar las lavurs büdschetadas a favur d'üna furniziun cun pacas interrupziuns.

Il quint annual da la sparta «transport» as prechainta seguaintamaing:

— Pro entradas da frs. 12 969 304.75 e sortidas da frs. 12 268 230.25 resulta ün rechav da frs. 701 074.50. Quai sun frs. 361 929.65 sur il rendaquint 2024.

Transport d'energia 2021 – 2025 [ukW]

Cumün	2021	2022	2023	2024	2025	Total	media	%
Zernez	5 116 084	5 374 711	4 723 520	4 659 686	6 215 661	26 089 662	5 217 932	5.97
Scuol	69 963 789	67 731 959	68 828 060	64 448 932	84 212 890	355 185 630	71 037 126	81.24
Valsot	10 286 598	11 664 735	10 912 548	10 148 145	12 898 984	55 911 010	11 182 202	12.79

Administraziun

Il quint annual da la sparta «administraziun» as preschainta seguaintamaing:

- Pro entradas da frs. 15 960.15 e sortidas da frs. 941 116.05 resulta üna differenza da frs. 913 303.50 Quai sun frs. 219 831.95 daplü in congual cul rendaquint 2024. Quista differenza vain debitada a las trais spartas energia, transport e privat.

Resultat complessiv

Il quint annual 2025 da l'EE serra cun ün guadogn net da **frs. 1 304 385.10**. Quai sun frs. 576 949.90 daplü in congual cul rendaquint 2024 e frs. 308 855.10 sur il preventiv 2025.

Pajamaints als cumüns proprietaris

La tabella chi segua muossa detagliadamaing ils pajamaints da l'EE als trais cumüns proprietaris.

Pajamaints als cumüns pel on 2025				
	Bez.	Scuol	Valsot	Zernez
Energia da concessiun / Konzessionsenergie	28.02.2026	597 568.98	97 358.36	48 289.50
Cumprouva da derivanza / Herkunftsnachweise	30.01.2026	5 771.96	987.15	
Marscha cliaints gronds / Marge Vertragskunden	30.03.2026	100 883.24	7 030.23	3 236.35
Finanziaziun cuosts supplementars / MKF Mehrkostenfinanzierung	09.12.2025	458 875.36	86 088.08	
Contribuziun man public / Abgabe ans Gemeinwesen	30.03.2026	831 167.63	64 061.83	154 170.50
Ouvras cumünalas / Kraftwerke Gemeinden	30.01.2026	789 875.56	65 323.00	
CEE cuosts administrativs e generals Punct (C)	30.01.2026	6 828.24	1 089.93	-4.82
Total		2 790 970.97	321 938.58	205 691.53
Total complessiv			3 318 601.08	

Per finir spordscha il cussagl administrativ ün cordial ingrazchamaint a nossa collavuratura e noss collavuratur. Lur grond ingaschamaint ha manà eir l'on passà ad ün resultat fich allegraivel.

Scuol, 24 avrigl 2026

EE-ENERGIA ENGIADINA

Pel cussagl administrativ:



Armon Mayer
president



Claudio à Porta
directer

VII. RAPPORTS DA REVISIUN

Rapport e proposta da la cumischiun sindicatoria

In basa a l'art. 50 da la constituziun cumünala controlla la cumischiun sindicatoria – il plü tard davo mincha finischun dal quint annual – scha la gestiun e la contabilità sun legalas e fa ün rapport in scrit ed üna proposta. La controlla da la gestiun e da la contabilità po ultra da quai gnir surdatta ad expertas ed experts externs.

Responsabilità da la suprastanza cumünala

La suprastanza cumünala es responsabla da preschantar il quint annual in accordanza cun las prescripziuns legalas. Quista responsabilità cuntegna la preschantaziun d'ün quint annual liber d'indicaziuns essenzialmaing falladas sco consequenza da cuntravenziuns o da sbagls.

Revisiun dal quint annual

La cumischiun sindicatoria ha l'incumbenza e la responsabilità da controllar il quint annual e da far ün güdicat in chosa. In collavuraziun cul post da revisiun extern Lischana Fiduziari SA, chi'd es gnü incumbensà da la suprastanza cumünala, ha la cumischiun sindicatoria controllà il quint annual 2025, chi consista dal bilantsch, dal quint da success, dal quint d'investiziuns sco eir da l'aggiunta. La controlla es gnüda planisada e realisada uschea cha sbagls essenzials aint il quint annual han pudü gnir identifichats. In spezial es eir gnü controllà l'applicaziun dals principis da rendaquint decisivs, ils principis da la contabilità armonisada per rendaquints publics, las decisiuns essenzialas da valütaziun sco eir la preschantaziun dal quint annual in sia totalità.

Controllo da gestiun

La cumischiun sindicatoria ha revais la gestiun 2025 dals organs cumünals e da l'administraziun. Principalmaing es gnü controllà cha las decisiuns da la radunanza e da la suprastanza cumünala vegnan executadas correctamaing e cha'ls credits sco eir las ledschas e las ordinaziuns decisivas vegnan observadas.


La cumischiun sindicatoria piglia cogniziun cha'l cumün fa controllas internas. A basa da la rapportaziun preschainta nun haja però pudü gnir güdichà definitivamaing, scha'ls ris-chs da process essenzials sun gnüts cuvernats sufficiaintamaing e scha l'execuziun da las controllas sun gnüdas survagliadas sistematicamaing. La cumischiun sindicatoria recugnoscha e salüda cha masüras sun planisadas da la vart dal cumün da svilupper inavant il sistem da controlla intern i'l on 2026.

Güdicat da la controlla e proposta

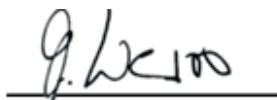
Tenor il güdicat da la cumischiun sindicatoria correspuonda il quint annual per l'on da quint chi serra giò ils 31 december 2025 a las prescripziuns legalas. A basa da quistas constataziuns propuona la cumischiun sindicatoria a la radunanza cumünala dad approvar il quint annual 2025 e da dar dis-charg a la suprastanza cumünala, a l'administraziun ed als organs cumünals.

Scuol, ils 11 mai 2026

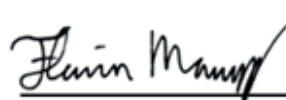
Cumischiun sindicatoria



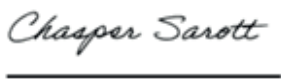
Katharina Gericke



Marianne Werro



Flurin Marugg



Chasper Sarott



Riet à Porta (president)

CUMÜN DA SCUOL

Rapport dal post da revisiun regard il quint annual 2025 a man da la cumischiun sindicatoria

Sco post da revisiun extern tenor art. 42 al. 2 da la ledscha da cumüns (DG 175.050) vain no controllà in incumbenza il quint annual dal cumün da Scuol chi consista dal bilantsch, dal quint da success, dal quint d'investiziun, dal quint da la circulaziun da munaida e l'aggiunta pel on da gestiun chi serra giò ils 31 december 2025.

Responsabilità da la suprastanza cumünala

La suprastanza cumünala es responsabla per la preschantaziun dal quint annual in congruenza cun las prescripziuns legalas (ledscha da finanzas dal chantun Grischun [LFC, DG 710.100], ordinaziun da finanzas pels cumüns [DG 710.200], ledscha da cumüns [LV, DG 175.050] sco eir la constituziun cumünala). Quista responsabilità cuntegna la preschantaziun d'ün quint annual liber d'indicaziuns essenzialas falladas sco consequenza da cuntravenziuns o errors.

Responsabilità dal post da revisiun

Nossa responsabilità es quella, da suottametter ün güdicat davart il quint annual a basa da nossa revisiun. Nossa revisiun vaina fat in congruenza cullas prescripziuns legalas surmanzunadas. La revisiun vain no planisà e realisà da möd chi's aquista la sgürezza sufficianta cha'l quint annual es liber da decleraziuns essenzialas falladas. Üna revisiun include la realisaziun d'acts da controlla per aquistar cumprovas da controlla per las basas da valur ed otras indicaziuns chi sun cuntgnüdas i'l quint annual. La schelta dals acts da controlla suprastà al revisur. Quista include ün güdicat dals ris-chs d'indicaziuns essenzialas falladas i'l quint annual sco consequenza da cuntravenziuns o errors. La revisiun include implü il güdicat da la commensurabilità dals princips da contabilità applichats, da la plausibilità da valütaziuns fattas sco eir üna apprezzaziun da la preschantaziun generala dal quint annual. No eschan da l'opiniun, cha nossas cumprovas da controlla fuorman üna basa sufficianta ed adattada per nos güdicat da revisiun.

Güdicat da revisiun

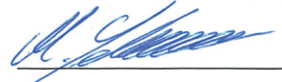
Seguond nos güdicat correspuonda il quint annual pel on da gestiun chi serra giò ils 31 december 2025 a las prescripziuns legalas. No racumandain d'approvar il quint annual preschaint.

Scuol, 1. mai 2026

LISCHANA FIDUZIARI SA



Marcel Franziscus
revisur respunsabel
revisur cun admissiun



Martin Schirmer
revisur cun admissiun

Contabilitats e revisiuns
Consultaziuns d'imposta
Administraziuns da stabels
lertas

Consultaziuns
Fundaziuns d'affars
Valütaziuns d'affars
Quints d'investiziun

Lischana Fiduziari SA
Revisiun e fiduziari
Stradun 319A
7550 Scuol

T 081 861 00 40
F 081 861 00 41
info@lischana-scuol.ch
www.lischana-scuol.ch

VIII. PROPOSTAS A LA RADUNANZA CUMÜNALA

La suprastanza cumünala propuona a la radunanza cumünala

1. d'acceptar il quint da gestiun e'l quint da las investiziuns per l'on 2025 sco eir il bilantsch pels 31 december 2025 sco preschantà
2. da dar dis-charg a las instanzas politicas

Per la suprastanza cumünala

Il capo	L'actura
Aita Zanetti	Karin Stecher

